

To: [redacted] [redacted] [redacted]@minvws.nl
From: [redacted]
Sent: Sat 4/4/2020 11:29:51 AM
Subject: RE: Hergebruik schorten - tekstvoorstel STERIS
Received: Sat 4/4/2020 11:29:51 AM

is prima

Verzonden met BlackBerry Work(www.blackberry.com)

Van: "[redacted]"
Verzonden: 4 apr. 2020 13:29
Aan: "[redacted]"
Onderwerp: RE: Hergebruik schorten - tekstvoorstel STERIS

RIVM vroeg of wij dat wilden oppakken. Zal ik het versturen?

Van: [redacted]
Verzonden: zaterdag 4 april 2020 12:53
Aan: [redacted]

Onderwerp: RE: Hergebruik schorten - tekstvoorstel STERIS

Lijkt mij een prima tekst en ik zou idd de gele passage weglaten. Wie gaat deze mail verzenden RIVM?

Groet

[redacted]

[redacted]

Ministerie van Volksgezondheid, Welzijn en Sport
 Directie Geneesmiddelen en Medische Technologie
 Postbus 20350, 2500 EJ Den Haag

[redacted]

Van: [redacted] <[redacted]@minvws.nl>
Datum: zaterdag 04 apr. 2020 11:59 AM
Aan: [redacted] <[redacted]@minvws.nl>
Onderwerp: Hergebruik schorten - tekstvoorstel STERIS

Ho: [redacted]

Met [redacted] heb ik even de volgende tekst afgestemd mbt gammasterilisatie van schorten. Daarnaast is deze procedure ook mogelijk te gebruiken voor mondkapjes, dus lijkt me goed om daar meteen het verzoek voor neer te leggen. Zij hebben onderstaan verzoek nodig richting hun Amerikaanse moederbrief, die zijn namelijk terughouden met het gebruik van hun procedures voor deze producten (waarschijnlijk ivm aansprakelijkheid).

[redacted] laat het volgende weten over deze vorm van sterilisatie: "allereerst denk ik dat de straling sterilisatie geschikt zou moeten zijn, zeker qua effectiviteit. De compatibiliteit met het product moet nog beoordeeld worden na afloop." Dat laatste onderdeel (dat zelf bij instellingen ligt) heeft het RIVM een advies geschreven obv gesprekken met experts. Dit advies zullen we dan tzt bij moeten bijvoegen als we een positief antwoord vanuit STERIS naar zorginstellingen kunnen sturen.

Hierbij een voorstel voor de Engelse tekst richting STERIS. Geel gearceerde kan mogelijk weg, want dat zouden we bij een nieuwe reactie kunnen voegen :

Dear sir,

There is currently still a critical shortage of personal protective equipment, such as isolation coveralls and drapes and respiratory masks, in healthcare. Therefore, the Dutch National Institute for Public Health and the Environment (RIVM), at the request of the Dutch Ministry for Health, Welfare and Sport (VWS), has performed a study into such products. Concerning isolation coveralls and drapes, they concluded that the only viable reprocessing method for a wide variety of products will be irradiation with gamma radiation, which is operated by your company in the Netherlands.

As the ministry of VWS, we like to urgently ask you to make gamma irradiation also available for reprocessing isolation coveralls and drapes and respiratory masks, when asked for by Dutch health care facilities. We are aware that this is outside your normal mode of operation, but due to the imminent shortages, temporary solutions are called for.

Can you let us know if you can make your irradiation facilities available to Dutch health care facilities? Please let us know if you need more information or something else to facilitate this decision. We understand that using your gamma irradiation facilities in the Netherlands requires special procedures to be in place. We are more than willing to help to establish such procedures.

Kind regards,

.....

De volgende contactpersonen heeft Arjan eerder contact mee gehad over verzoeken rondom sterilisatie:

[redacted]

5.1.2e

Applied Sterilization Technologies

STERIS

Soeverinstraat 2 4879 NN ETTEN-LEUR, The Netherlands

Direct: 5.1.2e

Mobile: 5.1.2e

Email: 5.1.2e @steris.com

www.steris-ast.com

met een cc aan

5.1.2e

5.1.2e

The Netherlands & South Africa

STERIS

Morsestraat 3 6716 AH EDE, The Netherlands

Office: 5.1.2e

Mobile: 5.1.2e

Email: 5.1.2e @steris.com

www.steris-ast.com